



応援大使が江差町へやってきた!!

11月22日、北海道日本ハムファイターズ江差町応援大使の杉谷拳士選手（左）と鶴岡慎也選手（右）が江差町へ訪れました。（写真は町民イベントの記念撮影）（関連6 P）



平成30年度 江差町表彰式

受賞された皆様
おめでとうございます。

(後列左から) 副町長、鈴木益躬さん、(株)ユーラステクニカルサービス江差事業所長 小林義和さん、
(株)河村ビル開発代表取締役 河村 有泰さん、教育長
(前列左から) 小笠原表彰審議委員会長、小路政信さん、町長、佐藤志保里さん、打越議会議長

菊薫る文化の日の11月3日、平成30年度江差町表彰式がホテルニューえさしで行われました。

今年度は、顕功、榮譽、善行の分野で2社3名の方が受賞され、町長から表彰状と記念品が贈られました。

当日は、これまでの受賞者や関係者など70名が出席し、栄えある功績をたたえ、祝福しました。

本年度の受賞者は次のとおり

《顕功表彰》

■小路 政信さん(新地町)

多年にわたり江差町教育委員会委員並びに委員長として町教育行政の進展に大きく貢献するとともに江差町表彰審議委員会委員として町政の振興発展に大きく貢献されました。

《榮譽表彰》

■佐藤 志保里さん(江差中2年)

平成30年度北海道中体連陸上競技大会において中学女子百メートル並びに二百メートル走において二冠に輝くとともに全国大会においては中学女子二百メートル走において第二位入賞を果たされました。さらには第49回ジュニアオリンピック陸上競技大会ではC女子百メートル走で見事日本一に輝くなど、スポーツ振興に大きく貢献されました。

く貢献されました。

榮譽表彰は、町にとって3人目の快挙で、最年少の受賞となりました。

《善行表彰》

■鈴木 益躬さん(千葉県)

町の地域振興のために絵画(540万円相当)の寄附をされました。

■株式会社ユーラス江差風力(水堀町)

代表取締役 高瀬 達秀さん

町の地域振興のために現金(190万円)の寄附をされました。

■株式会社河村ビル開発(札幌市)

代表取締役 河村 有泰さん

町の地域振興のために現金(250万円)の寄附をされました。



受賞者を代表し謝辞を述べる小路政信さん

受賞おめでとうございます



旭日双光章

濱谷 一治さん

(豊川町・73歳)

濱谷さんは、平成14年8月から3期12年間にわたり江差町長の職を務められ、地方自治功勞に貢献された功により旭日双光章受章の榮に浴されました。

瑞宝単光章

浅野 吉雄さん

(本町・69歳)

浅野さんは、39年の永きにわたり消防職務に専念し、永年の知識と経験を基に消防団員の育成及び技術の向上に努め、災害時には分団長として現場指揮にあたり、団員の安全管理に努められました。



瑞宝単光章 (危険業務従事者)

坂本 終さん

(中歌町・66歳)

坂本さんは、38年の永きにわたり消防職務に専念し、永年の知識と経験を基に消防職・団員の育成及び技術の向上に努め、地域防災力の向上と消防行政の発展に大きく貢献されました。



食品衛生優良施設に対する 厚生労働大臣表彰

目谷旅館

目谷旅館さんは、永年にわたり衛生基準を遵守し、施設が特に優秀であり他の模範となるもので、施設改善に対する熱意が認められました。



安全功勞者 内閣総理大臣表彰

前田 憲男さん

(新栄町・69歳)

前田さんは、昭和59年から江差地区の安全運転管理者として就任後、永きにわたり、関係機関とも連携しながら交通事故防止や交通安全思想の普及、高揚のために多大なご尽力をされました。



北海道社会貢献賞

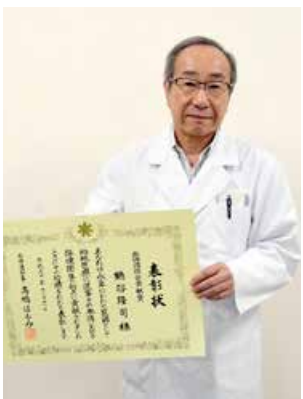
鶴谷 隆司さん

恵愛会佐々木病院

院長・理事

(本町・66歳)

鶴谷さんは、永きにわたり佐々木病院の院長のかたわら、檜山医師会会長として一次医療の維持充実や二次医療との有機的な連携体制を構築すべくご努力され、地域医療の確保に寄与されました。



北海道社会貢献賞 (社会事業関係功勞省)

横濱 卓見さん

(新地町・82歳)

横濱さんは、平成9年より永年にわたり、民生委員及び児童委員として地域に密着した職務を遂行され、社会福祉の増進に貢献されました。



一般会計

一般の行政事務にかかる収入と支出を計上。



平成30年度上半期 各会計財政状況

(平成30年9月30日現在)

歳入

科目	予算額	収入済額	収入率
町税	7億8,731万円	4億5,517万円	57.8%
譲与税・交付金	2億2,866万円	1億1,284万円	49.3%
地方交付税	23億3,456万円	16億 45万円	68.6%
負担金、使用料等	1億5,337万円	8,631万円	56.3%
国庫・道支出金	8億9,607万円	2億4,372万円	27.2%
町債	4億9,590万円	0万円	0.0%
その他	7億5,459万円	1億 34万円	13.3%
合計	56億5,046万円	25億9,883万円	46.0%

歳出

科目	予算額	支出済額	執行率
総務費	9億6,990万円	3億6,034万円	37.2%
民生費	14億6,780万円	4億6,349万円	31.6%
衛生費	4億4,999万円	2億5,794万円	57.3%
農林水産業費	2億1,200万円	3,695万円	17.4%
商工費	2億5,823万円	1億3,119万円	50.8%
土木費	7億9,309万円	1億1,669万円	14.7%
消防費	2億2,792万円	1億2,609万円	55.3%
教育費	4億8,044万円	2億2,748万円	47.3%
公債費	7億1,876万円	3億1,182万円	43.4%
その他	7,233万円	3,887万円	53.7%
合計	56億5,046万円	20億7,086万円	36.6%

一般会計は、収入支出の差引が5億2,797万円となっており、収入が支出を上回っています。

収入では、町債や国・道支出金の収入率が低くなっていますが、これは各種の事業に伴うものであるため、事業が完了する年度末に収入されるものが多いからです。

支出では、特別会計への繰出金や建設事業などの支払いが下半期に多いため、執行率が37%程度となっています。

特別会計の執行状況を見ると、3つの会計で、支出が収入を上回っています。これは、一般会計からの繰入や町債の借入が下半期となるためです。

これらの会計については、他の会計から繰出等を受けて財政運営を行っています。

一般会計と特別会計全体では、収入支出の差引が4億8,028万円となっており、平成30年9月30日現在では銀行等からの一時借入や基金の運用による繰入等は行っていないです。

上半期で予算補正した主な事業

- 養護老人ホーム建設事業補助 3, 650万円
- 町道除雪対策 3, 422万円
- 介護予防拠点施設整備 (集会施設トイレ等バリアフリー改修) 2, 537万円
- 陣屋町地区町有地法面復旧対策 1, 365万円
- 水堀排水機場機能診断・機能保全計画策定 1, 000万円
- 第6次江差町総合計画基本構想策定 324万円

●主な用語解説

～一般会計歳入～

○**町税**：江差町の町民や企業などに課せられる税金。

○**譲与税**：国税として徴収され、その一定の割合が町に譲与される。

○**税交付金**：道税の一部が交付される。

○**地方交付税**：国税の一定割合の額が、標準的な行政サービスの実施にあたり一般財源が不足する地方公共団体に交付される。

○**負担金**：ある事業について、関係性の高い他の地方公共団体や住民から、費用の一部を徴収する。

○**使用料等**：公共施設の利用料や町有地などの行政財産の目的外の使用時に徴収する。

○**国庫・道支出金**：町が行う特定の事務事業に対して、公益性があると認められる場合に国または道から交付される。

○**町債**：町の借金のうち、建設事業などの財源として借入れするもの。

○**その他**：他の会計や基金から繰り入れたお金や前の年から持ち越されたお金など。

～一般会計歳出～

○**総務費**：全般的な管理経費、税の課税・徴収、選挙など

○**民生費**：高齢者・障がい者対策、保育所の運営など

○**衛生費**：健康づくり、環境対策、ごみ処理など

○**農林水産業費**：農林水産業の振興

○**商工費**：商工業・観光振興

○**土木費**：道路・河川・公園管理、まちづくり

○**消防費**：消防・救急活動

○**教育費**：学校教育、生涯学習、スポーツ振興など

○**公債費**：借金返済

○**その他**：議会運営、勤労者の支援など

～水道会計～

○**収益的収入・支出**：営業活動により発生する収益とそれに対応する費用のこと

○**資本的収入・支出**：建設改良費や、建設改良に係る借金返済などの投資的な支出及びその財源となる収入

特別会計

特定の事業にかかる収入と支出を計上。
一般の収入・支出と区分して経理する。



歳入

会計区分	予算額	収入済額	収入率
国民健康保険費	9億1,815万円	3億4,086万円	37.1%
後期高齢者医療	1億1,876万円	3,465万円	29.2%
介護保険	10億7,537万円	4億5,808万円	42.6%
保険事業	10億7,012万円	4億5,697万円	42.7%
介護サービス事業	525万円	111万円	21.1%
公共下水道事業	2億9,407万円	1,812万円	6.2%
公設地方卸売市場事業	72万円	11万円	15.3%
港湾整備事業	213万円	141万円	66.2%
奨学金	437万円	120万円	27.5%

歳出

会計区分	予算額	支出済額	執行率
国民健康保険費	9億1,815万円	3億4,666万円	37.8%
後期高齢者医療	1億1,876万円	3,737万円	31.5%
介護保険	10億7,537万円	4億2,670万円	39.7%
保険事業	10億7,012万円	4億2,670万円	39.9%
介護サービス事業	525万円	0万円	0.0%
公共下水道事業	2億9,407万円	9,081万円	30.9%
公設地方卸売市場事業	72万円	3万円	4.2%
港湾整備事業	213万円	7万円	3.3%
奨学金	437万円	48万円	11.0%

水道事業会計

町の公営企業のうち法律により企業会計方式で経理が行われる。



区分	科目	予算額	執行額	執行率
収益的収入	営業収益	2億9,495万円	1億4,765万円	50.1%
	営業外収益	1億7,225万円	1億2,275万円	71.3%
	特別利益	1万円	0万円	0.0%
	計	4億6,721万円	2億7,040万円	57.9%
収益的支出	営業費用	2億9,884万円	4,004万円	13.4%
	営業外費用	7,274万円	3,596万円	49.4%
	特別損失	20万円	20万円	100.0%
	計	3億7,178万円	7,620万円	20.5%

区分	科目	予算額	執行額	執行率
資本的収入	企業債	7,770万円	0万円	0.0%
	出資金	1,099万円	0万円	0.0%
	補助金	1,465万円	0万円	0.0%
	固定資産	0万円	0万円	0.0%
	売却代金	0万円	0万円	0.0%
	計	1億 334万円	0万円	0.0%
資本的支出	建設改良費	1億1,190万円	2,573万円	23.0%
	企業債	2億5,955万円	1億2,819万円	49.4%
	償還金	3億7,145万円	1億5,392万円	41.4%

北海道日本ハムファイターズ江差町応援大使 江差町訪問ドキュメント

【13:45 ～学校訪問】

157名の児童が待つ江差小学校へ訪問し、児童とキャッチボールを行ったほか、「筋肉を触らせてほしい」という女子児童のリクエストに杉谷選手はお姫様だっこのサービスをしてくれました。



【11:20 ～大使来町】

応援大使2人が来町し、職員総出でお出迎えし、町長室で懇談後、サイン入り記念ボールが贈呈されました。



【14:45 ～町民イベント】

江差追分会館のトークショーでは、約200名が来場し、選手への質問コーナーや、抽選会などが行われ、最後には、応援大使の2人から感謝の言葉と来年の抱負が語られました。



【13:00 ～記念植樹】

みぞれ混じりの雨の中、「うみ街信金ボールパーク」(町民野球場)で木製バットの原料として知られるアオダモの木(5本)の記念植樹を「江差フェニックス野球スポーツ少年団」と行いました。



この事業はサマージャンボ宝くじの収益金を活用して実施しています。

タイトなスケジュールの中、応援大使の2名はたくさんの町民と触れ合い、来シーズンの抱負を語ってくれました。1年間江差町を応援していただき本当にありがとうございました!! これからのご活躍を期待しています!!

芸術の秋彩る

町文化会館において、10月26日から28日の日程で、第47回江差町文化祭が行われました。町内で活動している各文化団体、個人の作品合わせて約1,000点の作品展示、無料の呈茶もふるまわれたほか、最終日の28日(日)は舞踊、民謡、合唱などの舞台発表が行われ、会場へ訪れた多くの観客を魅了しました。



特殊詐欺被害防止アドバイザー講習会

特殊詐欺の被害を防止するため、11月14日、役場において、特殊詐欺に関する講習会が江差警察署により開かれ、受講した江差消費者協会の会員等が「特殊詐欺被害防止アドバイザー」に認定されました。

江差消費者協会向山会長は「被害防止へ地域で新しい情報を伝えたい」とアドバイザーとしての役割について、決意を新たにしていました。



シニアカレッジ学園祭

11月15日(木)～17日(土)の3日間、第19回シニアカレッジ江差学園学園祭を開催し、学園活動や作品の展示のほか、子どもたちと一緒に工作・昔遊び体験などで交流しました。

2日目には町内の子どものほか、江差高校1年生と絵本読み聞かせサークルポポリンにもご協力いただき、3世代交流を実施し、短い時間でしたが、会場は大賑わいでした。



友好都市 珠洲市 珠洲の未来、色鮮やかに描く 文部科学大臣賞に古川花さん

住生活月間中央イベント実行委員会主催の第14回「家やまの絵本」コンクールで、文部科学大臣賞に輝いた飯田小6年の古川花さんが、泉谷市長に受賞報告を行いました。

古川さんの作品は「スズの未来予想図」。「お父さん、お母さんと話して、本当に実現したらいいなと思いながら作ったので楽しかった」と制作の喜びを語りました。

今回のコンクールには全国から1,475点の応募があり、文部科学大臣賞は2番目の評価。将来の夢を聞かれると、「絵本作家になることです」と力強く答え、「もっと絵を描いて、表現力をつけたい」と、さらなる飛躍を誓いました。



泉谷市長と記念写真を撮る古川さん(右)

第28回目は特産品開発業務担当

木村 和枝 隊員です。



食クラスター「地域フード塾」研修

「大豆かりんとう 期間限定品
焼きねぎみそ味」

江差町地域おこし協力隊の木村です。

地域おこし協力隊になってから、早いもので二度目の師走を迎えておりますが、徐々に活動の内容が充実し、色濃くなってきたことを実感しています。

活動内容についてのご報告ですが、最近には主に特産品開発業務に関連し、道庁主催の「地域フード塾」にて食に関わる勉強をさせて頂いています。

全国の商品が集まる東京のマーケットを頭に入れながら、「北海道内各地域の風土の特色を知る事。そして範囲を道南地域に絞り、更に、江差町に焦点を絞る。」ごくごく当たり前の事ですが、一番大事にしなければならぬ事を再確認しています。

全国のアンテナショップを拝見しますと、各地域が自分の「地域の魅力」に気が付きはじめ、形にして魅力を発信しています。今後も「北海道の江差町の魅力」を形にし、世の中の動きのスピードを感じながら活動して参ります。

寒い季節になりましたが、町民の皆様、体調管理には十分にお気をつけて、お元気で師走をお過ごし下さい。

※左上画像

第40回江差町産業まつりにて「えさし水土里の会×江差町地域おこし協力隊」のコラボ商品を限定販売し、完売しました。

町長の主な動静

【10月16日～11月15日まで】

10月

17日 平成30年度道南ブロック町内会活動研究大会
19日 追分観光課見合わせ
21日 決算特別委員会
23日 課長会議
24～30日 平成30年度政策懇談会／江差追分札幌コンサートPR活動（札幌市）
31日 開陽丸理事会・評議員会／道南の歴史・文化をいかした地域づくりフォーラム

11月

1日 追分セミナー／檜山管内民生児童委員専門研修会／南部松山衛生処理組合入札
2日 建設水道課ほか見積合わせ
3日 江差町表彰式
7～8日 高規格幹線道路「木古内・江差間」整備促進協議会要望行動
9日 北海道社会貢献賞伝達式／議会全員協議会
12日 港湾連絡会議（札幌市）
13～14日 日本で最も美しい村連合フォーラム／クルーズ船セミナー（東京都）
15日 追分セミナー／開陽丸沈没150年記念講演会

■入札結果のお知らせ（11月15日まで）

入札日	工事名（委託業務名）	予定価格（税込）	落札業者	契約金額（税込）	落札率（％）
11.14	平成30年度江差町下水道施設ストックマネジメント基本計画策定委託業務	9,039,600 円	(株) NJS 札幌事務所	8,046,000 円	89.0%

※お知らせする対象工事等は、250万円を超える建設工事と100万円を超える設計・測量等の委託業務です。

※予定価格の事後公表は、予定価格が250万円を超える工事と、設計・測量・地質調査その他の委託業務で、予定価格が100万円を超えるもののみ公表しています。（委託業務の公表は5割程度）＊H21.4.1以降

町 有 地 公 募 売 却

町有地の売却を公募にて実施いたします。

詳細はそれぞれの実施要領をご覧ください。また申し込みをされる方は必ず物件調書や現地を確認するようにしてください。

要領や様式、各物件の物件調書などは役場財政課カウンターに備え付けられているほか、町ホームページでダウンロードできます。

1. 旧江差駅分譲宅地

物件番号	所 在	面積 (㎡)	地目	売却価格 (円)
1	陣屋町 1 2 7 - 2 2	2 3 3 . 2 9	宅地	2, 1 8 0, 0 0 0
2	陣屋町 1 2 7 - 2 3	2 3 3 . 2 8	宅地	2, 0 1 0, 0 0 0
3	陣屋町 1 2 7 - 2 4、1 2 7 - 2 5、南が丘 7 - 4 2 0	2 3 7 . 9 2	宅地	2, 8 3 0, 0 0 0

公 募 期 間 ▶ 平成 3 0 年 1 2 月 5 日 (水) ~ 平成 3 0 年 1 2 月 2 5 日 (火)

受 付 時 間 ▶ 平日の午前 8 時 4 5 分 ~ 午後 5 時 1 5 分

公募抽選により売却します。

募集受付期間中に各物件ごとに申し込みをしていただき、1つの物件に2者以上の申し込みがあった場合に、公開抽選で購入者を決定します。1物件につき申し込みが1者の場合は、申し込まれた方が購入者となります。

2. その他町有地

物件番号	所 在	面積 (㎡)	地目	売却価格 (円)
1	円山 3 2 - 5 5、南が丘 7 - 4 1 6	2 7 6 . 2 5	宅地	4, 0 6 0, 0 0 0
2	茂尻町 2 8 8	1 4 1 . 8 6	宅地	2, 6 1 0, 0 0 0
3	柏町 1 3 - 6	6 3 9 . 3 5	宅地	2, 9 0 0, 0 0 0

公 募 期 間 ▶ 先着順による常時公募のため随時受け付け

受 付 時 間 ▶ 平日の午前 8 時 4 5 分 ~ 午後 5 時 1 5 分

常時公募（先着順）により売却しています。期限を設けずに常時申し込みの受け付けをしており、申し込みの先着順で購入者を決定し、売却していくものです。

奨励金制度

上記 1・2 の町有地を購入した方で一定の要件を満たした方に対して、奨励金を交付することとしています。奨励金の交付額は、右の表に掲げる項目に該当する金額の合計額です。

詳細は役場財政課カウンターまたは町ホームページのリーフレットをご覧ください。

項 目	交付額
①住宅建設の工事請負契約を江差町の業者と締結	80 万円
②子育て世帯	70 万円
③移住者	50 万円

お問い合わせ先

財政課住宅管財係 (☎ 52-6715)

巡回人間ドック受診者募集！ 12月11日（火）～申込み受付開始

30年度最後の
巡回人間ドックです！

《日程・会場》 ※日にちと受付時間を決めて下記まで申し込みをお願いします。

日 程	会 場	受付時間（3日間共通）
1月27日（日）	保健センター（役場内）	① 7:00～ 8:00
1月28日（月）	水堀コミュニティセンター	② 8:00～ 9:00
1月29日（火）	小黒部寿の家	③ 9:00～10:00
		④ 10:00～11:00



※受付時間は、待ち時間短縮のため、1時間ごとに区切っています。定員（1時間あたり12～13名程度）があるため、ご希望の時間に受診できない場合があります。あらかじめご了承ください。

《健診項目・料金》

項目	対 象	内 容	料 金
①特定健診	今年度40～74歳の国民健康保険加入者 ※国保以外の方は「特定健診受診券」を提示していただければ受診できます。	身体計測（身長、体重、腹囲）、尿検査（尿糖、尿蛋白）、血圧測定、血液検査（肝機能、中性脂肪、LDLコレステロール、HDLコレステロール、空腹時血糖、ヘモグロビンA1c、クレアチニン、尿酸値）、医師の診察	無 料
②一般健診	後期高齢者医療制度加入者 生活保護を受給されている40歳以上の方		
③胃がん検診	今年度40歳以上になる方	胃バリウム検査	1,500円
④肺がん検診		胸部エックス線検査	500円
⑤大腸がん検診		検便（便潜血反応検査）	800円
⑥前立腺がん検診	今年度40歳以上になる男性	血液検査（PSA検査）	2,060円
⑦肝炎ウイルス検査	今年度40歳以上になる方で、今まで受けたことのない方	血液検査（HBs抗原検査、HCV抗体検査）	500円
※エキノコックス症検診の受診を希望される場合は、お問い合わせください（小学校3年生以上が対象です）。			

※国保の方は、**無料**。後期高齢者の方は、③～⑤の料金が**半額**です。

※申し込みをされた方には、健診日の約1週間前に案内や問診票等を郵送いたします。

自分の健康状態を知ろう！！ ～特定健診を受けよう～

巡回人間ドックで実施する特定健診を受けると、心筋梗塞や脳梗塞などの生活習慣病発症リスクをどのくらい持っているかがわかります。

江差町国民健康保険加入者の医療費を道内の市町村と比べた結果、江差町は**脳梗塞**で病院にかかっている人の割合が全道で最も多い！！ということがわかりました。

「40歳頃からおなかが出てきて体重が増えた…」「年齢とともにコレステロールが高くなってきた…」という症状はありませんか？

ぜひ、この機会に**特定健診**を受けて**脳梗塞**等のリスクがないか**自分の健康状態**を知りましょう！！

特定健診の受け方について詳しく知りたい方は下記までお問い合わせください。



お申込・お問い合わせ先 健康推進課健康推進係 ☎52-6718

平成 31 年 1 月 31 日まで !! 高齢者肺炎球菌予防接種

対 象 者 ①②のいずれかに該当し、過去に接種をしたことがない方。(任意接種した方も対象外です)

①平成 30 年度に下記の年齢になる方

65 歳 (昭和 28 年 4 月 2 日 ~ 29 年 4 月 1 日生)
75 歳 (昭和 18 年 4 月 2 日 ~ 19 年 4 月 1 日生)
85 歳 (昭和 8 年 4 月 2 日 ~ 9 年 4 月 1 日生)
95 歳 (大正 12 年 4 月 2 日 ~ 13 年 4 月 1 日生)

70 歳 (昭和 23 年 4 月 2 日 ~ 24 年 4 月 1 日生)
80 歳 (昭和 13 年 4 月 2 日 ~ 14 年 4 月 1 日生)
90 歳 (昭和 3 年 4 月 2 日 ~ 4 年 4 月 1 日生)
100 歳 (大正 7 年 4 月 2 日 ~ 8 年 4 月 1 日生)

② 60 歳以上 65 歳未満で、心臓・腎臓・呼吸器・免疫機能で

1 級の身体障害者手帳をお持ちの方 (接種を希望される方は下記まで連絡ください)

接種方法

町内医療機関での接種 (接種料金のうち、5,000 円を町が助成します)

※インフルエンザ予防接種との同時接種も可能です。

(佐々木病院、勤医協江差診療所に限る)

30 年度対象の①の方へは 6 月下旬頃、個別通知でお知らせしています。

対象の方で、お手元に通知がない方は下記までご連絡ください。



お問い合わせ先：健康推進課健康推進係 (☎ 52-6718)

ヘルプマークとカードを 交付しています

町では、義足や人工関節、内部障害や難病の方など、援助や配慮を必要としている方が、鞆などの持ち物に付けて周囲の方に手助けや配慮を必要としていることを知らせるストラップを交付しています。



また、その方が災害時や困った時に配慮してもらいたいことを記載して携帯するカードも同時に交付しています。

交付を希望される方は、役場町民福祉課 (福祉子育て係)

で手続きを行ってまいりますので、お気軽にお越し下さい。

■交付対象者

・障がいのある方・難病の方・妊娠されている方・手術後の方・高齢の方など援助や配慮を必要としており交付を希望する方全員

■手続き方法

印鑑等は不要です。簡単な申込書を記入して頂き、その場ですぐにお渡し出来ます。代理の方でも申込み可能です。

※費用は無料です

■お問い合わせ先

町民福祉課福祉子育て係

(☎ 52-6720)

福祉タクシー利用券を 交付しています

町では、在宅で重度の身体・知的障がい者の方などを対象に、タクシー料金が割引となる「福祉タクシー利用券」を交付しています。

交付を希望される方は、役場町民福祉課 (福祉子育て係) にて手続きを行ってまいりますので、印鑑及び手帳等を持参の上お越しください。

■交付対象者

・身体障害者手帳 1 級・2 級の方 (2 級は下肢及び体幹機能障害に限ります)
・療育手帳 A 判定の方
・特定医療費 (指定難病) 受給者証をお持ちの方

※自動車税または軽自動車税減免対象者の方を除く

■手続きに必要なもの

印鑑及び身体障害者手帳、療育手帳または特定医療費 (指定難病) 受給者証

今年度より買物など通院以外の使用も可能となっております

■お問い合わせ先

町民福祉課福祉子育て係

(☎ 52-6720)



「日本一小さい道の駅」プロジェクト」実施予定！

日本一小さいと言われる『道の駅江差』を町の観光スポットとして、輝かせるための、改修資金を「クラウドファンディング」(※)という仕組みを活用して集めます。(12月7日開始予定)

小さくても、満足度が高く、多くの方々にご利用いただける道の駅を目指しますのでぜひ町民の皆様にも応援いただきますとともに、お知り合いの方などへの呼びかけにもご協力いただければと思います。

詳しくは、「マクアケ」のホームページをご覧ください。
※クラウドファンディングとは「こんなことをしたい」というアイデアや取組について、インターネットを通して世の中に呼びかけ、共感した人から広く資金を集める仕組みです。

■お問い合わせ先

追分観光課観光係

(☎52-6716)



「マクアケ」ホームページ

※完成イメージ



「大感謝祭」開催 「ぷらっと江差」からのお知らせ

ぷらっと江差では、いつも当店をご利用いただいているお客様に、「ありがとう」の気持ちを込めて12月30日(日)まで、『大感謝祭』を開催いたします。

○飲食が「お得！」大特価

新メニュー「もつ煮込みうどん」、定番メニュー「にしんそば・うどん」を『広報を見ました』と言っていただければご奉仕価格で提供!!

○店内一部商品10%OFF

○江差ラーメン

限定販売「寒のりラーメン」好評につき、地元の麺・きくらげを使った「江差ラーメン」として継続販売!!

○しげつちサンタ登場

日時 12月15日(土)

午後1時～3時

内容 ご来店のお子様にプレゼントを用意して

やってきます!!

イベント目白押しのぷらっと江差に遊びに来てくれ!!

Facebook
更新中!

追分ポイントカード
使えます!!



■お問い合わせ先

ぷらっと江差

(開陽丸青少年センター内)

(☎52-1377)



ケアカフェえさし☆参加者募集☆

「ケアカフェ」は、新しいコンセプトで行われる、医療介護福祉の職場で働く人たちの集まりです。顔の見える関係づくりと日頃のケアの相談の場所を提供しています。なじみのカフェを訪れるように気軽にご参加ください。詳しくは地域包括支援係までお問い合わせください。12月は開催場所が変更となっておりますので、お間違えないようお越しください。

12月のテーマ「弁護士さんと話そう&ケアカフェ活動」

日時：平成30年12月20日(木) PM6:00～PM7:30

場所：生きがい交流センター(円山299番地63)

お問い合わせ先

高齢あんしん課地域包括支援係

☎52-6726

除雪作業にご協力ください

町では冬期間、町道の安全な通行確保のため除雪や凍結防止剤の散布などを実施しております。例年同様、業者委託と直営作業により効果的、効率的な除雪を心がけて参りますので、今冬につきましても町民の皆様方のご協力をよろしくお願いいたします。

■除雪出動の目安

江差町の除雪出動基準については国道、道道と同様に概ね積雪が10cm以上を目安に実施することとしておりますが、吹溜りや路面の状況によってはそれ以下でも実施している場合もあります。除雪作業は基本的に交通量の少ない早朝5時から作業を行っており交通量の多い日中や夜間の除雪作業は行っておりませんのでご理解願います。

なお、降雪量が多い日などは通常より除雪作業に時間を要する場合がありますので重ねてご理解願います。

■凍結路面の対策

凍結防止剤の散布は、その日の路面の状況や気温などに応じて基本的に朝、夕に実施しております。散布する箇所については交通量の多い坂道、交差点などを中心に実施しております。

■町からのお願い

・車両の路上駐車は除雪の妨げとなり、除雪ができない場合がありますので絶対にやめましょう。
・道路への雪出しは通行の支障だけでなく、交通事故発生の原因となる恐れがあり、大変危険ですので絶対にやめましょう。

・除雪作業は、限られた時間で広範囲を行うため、積もった雪をかき分けて車が通行できる状態にはできませんが、かき分けた雪を取り除くことはできません。大変ご苦勞をおかけしますが、間口から道路までの除雪は、各家庭や事業所で行っていただくようご協力をお願いします。

■お問い合わせ先

建設水道課土木管理係
(☎5216714)



12月4日～10日は第70回人権週間

困りごと心配ごと特設 人権相談所を開設します

江差人権擁護委員協議会と函館地方法務局江差支局では、人権週間(12月4日～10日)行事の一環として、次のとおり「困りごと心配ごと特設相談所」を開設します。

児童・生徒のいじめ、体罰、家庭内のいざこざ、借地借家、不動産、登記、相隣関係など、身近な法律問題や人権問題等、お気軽にご相談ください。

なお、函館地方法務局江差支局(☎521048)では、いつでも人権相談に応じていますので、お気軽にご利用ください。

■日時 12月4日(火)

午後1時～3時

■場所 江差町文化会館会議室

江差町の人権擁護委員は、松村俊昭さん(本町)・植木やす子さん(愛宕町)・加賀晋さん(新栄町)・中野孝弘さん(田沢町)の4人です。

相談は無料で、秘密は守られます。お気軽にご相談ください。



広 告

法テラス江差通信

～退任のご挨拶～ (第107号)

早いもので、私が法テラス江差に赴任してから、3年が経とうとしています。平成31年の1月に任期満了となり、江差を離れる予定です。

振り返ってみると、短い期間ではありましたが、様々な経験をさせていただいたと思っています。道南・檜山地域だからこそ関わることでできたこともたくさんあったと感じます。

また、仕事やプライベートで、町民の皆さまとお会いしお話しする機会を持ち、皆さまが、生活しておられる地域を今以上に良くしようという意思を持ち活動されていることを見聞きする都度、自治体の規模は小さくなくとも、また人口は多くなくとも、とても素晴らしい環境だと感じ、この地域で生活できていることをうれしく感じました。この場をお借りして、様々な場面でお世話になった皆様方に感謝申し上げます。どうもありがとうございました。

平成31年1月より、私の後任として、東京から柿谷佐保子（かきたにさほこ）弁護士が着任予定です。柿谷弁護士は、函館に住んでおられたこともあり、すぐに地域に溶け込んで活躍してくれるものと期待しております。今後とも法テラス江差をよろしくお願いいたします。

ご相談のご予約は 050-3383-5563までお願いします。

（法テラス江差 弁護士 廣田朋子）

道立江差病院 コーナー

北海道立江差病院（字伏木戸町484番地） ☎ 52-0036 FAX52-0098 <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/hf/esb>

外来診療体制 12月の診療予定です

診療科、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。

整形外科	午前 月から金曜日（午前11時までの受付）
循環器内科	午前 月から金曜日 午後 月と金曜日
消化器内科	午前10時まで受付 4日・18日（再診受付完全予約制） 午前11時まで受付 10日（再診受付完全予約制） 午前11時30分まで受付 毎週金曜日（再診のみ） 午後 毎週水曜日と3日・17日
呼吸器内科	午前 金曜日 午後 木曜日
総合診療（内科）	午前 月から木曜日（初診受付11時まで） （なお、月曜日は午前10時から診療）
総合診療（外科）	午前 火曜日から木曜日
外科	午前 14日・28日
小児科	午前 月から金曜日 午後からの受診は事前に電話で相談して下さい
泌尿器科	午前 月から金曜日 午後 水曜日
精神科	午前 月から金曜日（初診は完全予約制）
産婦人科	午前 月から金曜日
耳鼻咽喉科	午前 4日・5日・12日・13日・18日・19日・26日・27日 （初診受付11時までにお願ひします） 午後 12日・26日
眼科	午前 6日・27日 （予約以外の方は10時までに受付） 午後 5日・19日・26日 コンタクトレンズを希望する患者様へ当院で以前調整した患者様にのみ対応いたします。
皮膚科	午前 火曜日
神経内科	14日・28日

※診療日は予定であり変更になる場合もあります。
事前に病院にご確認の上、受診してください。

午前・・・8時00分～11時30分
（初診の方は、9時00分～）

※診療受付時間 午後・・・1時00分～2時30分
予約受付時間（定期患者のみ）
1時00分～4時00分

日本整形外科学会専門医 榊原先生「膝の話」その2

変形性膝関節症の治療

保存療法

- 筋力訓練・減量：太腿の筋肉を強化すること、体重減少により関節を保護します。
- 痛み止め（飲み薬・湿布）：辛い痛みを緩和します。
- 関節内ヒアルロン酸注射：関節内に直接、弾力に富んだヒアルロン酸を入れて軟骨を保護します。
- 足底装板：内側にかかるすぎる体重を分散します。

手術療法

人工膝関節置換術とは？

人工膝関節の材料は、特殊な金属やポリエチレンなどでできています。使用すると次のようなメリットがあります。

【人工膝関節のメリット】

- 痛みが軽減し、快適な生活が送れるようになります。
- 高度なO脚やX脚などの変形が改善されます。

【人工膝関節の役割】

- 膝の痛みを取り除く・やわらげる
- 膝の痛みや変形の為に、しにくかった膝の曲げ伸ばしも可能になる
- 体重の支え、患部以外の関節への負担を軽減する

当院では10月から患者さんひとり一人に合わせて専用手術器械を作製し、正確で効率のいい手術が可能となるシステムを開始。人工膝関節置換術には、さまざまな手術器械が使用され、患者さんの安全性を確保しています。当院では事前の画像検査によって得られた患者さんの個々のデータから、3Dプリンターを使って、ひとり一人の膝の状態に合わせた手術器械を作製することができるようになりました。

これにより、手術をより少ないステップで行うことができ、また、より正確な手術が可能となりました。



☆☆看護師・助産師職員募集のお知らせ☆☆

看護師・助産師の正規・臨時職員を募集しています。また、仕事から少し離れていてそろそろ復職しようと思っている方、是非、江差病院で働いてみませんか。病院見学も可能ですので、まずはお電話でお問い合わせください。お問い合わせ先：52-0036（内線202）総看護師長 廣野まで

全道大会出場！ おめでとう江差北鷗 Jr

町スポーツ少年団加盟の江差北鷗 Jr バレーボールスポーツ少年団が、第38回道新カップ道南大会男女混合の部で、函館・室蘭・苫小牧の並み居る強豪を破って見事優勝を飾りました。



今後は、来年1月に行われる第35回北海道小学生バレーボール選抜優勝大会に出場します。

団員も随時募集しておりますのでバレーボールに興味のある方は是非下記へご連絡下さい！

●江差町スポーツ少年団本部
☎ 52-1047

2019 江差町成人式

新成人の新たな門出をお祝いし、大人としての自覚を深めていただく場として「2019 江差町成人式」を次の通り挙行いたします。

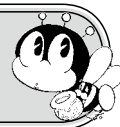
すでに対象者の新成人とご家族へは案内状を郵送しておりますが、届いていない方や、町外にお住まいの方で当町成人式に出席希望の方は、お手数ですが社会教育係（☎ 52-1047）までお問い合わせください。

また、町民の皆さんにも広く祝福をいただきたいと思いますので、沢山のご来場をお待ちしております。

と き：2019年1月13日（日）
午後1時～
ところ：江差町文化会館
大ホール

生涯学習情報

まなびたい



1月イベントカレンダー

- 冬休み子どもスキーレッスン
8日（火）～11日（金）
[湯ノ岱・七飯スキー場]
- 江差町成人式
13日（日）13：00～
[文化会館大ホール]
- 町内子ども会かるた大会
13日（日）9：30～
[江差北小学校]
- 檜山管内かるた大会
27日（日）
[乙部町]

図書館へ行こう！

～ 年末特別貸出を実施します ～

冬休み・お正月はじっくりと読書する絶好のチャンス！

12月16日（日）～30日（日）は通常より冊数を多く、期間を長くご利用いただけます。

一人5冊まで 3週間貸出

ご家族みんなで、たっぷり借りて、ゆっくり読書タイムをお楽しみください。

移動図書館

- *第1・第3金曜日コース
7日（金）・21日（金）
- *第2・第4金曜日コース
14日（金）

江差町図書館

～図書館はあなたの生涯学習
を応援します～

江差町字茂尻町 71 番地 文化会館 2 階
【TEL】52-5454 【FAX】52-3566
【e-mail】esashi-lib@town.hiyama-esashi.lg.jp
【開館時間】午前9時～午後5時

図書館カレンダー

毎週水曜日と金曜日（祝日を除く）は夜7時まで開館しています。
お仕事帰りにもぜひご利用ください。

12月 □：夜間開館 ○：読み聞かせ会						
日	月	火	水	木	金	土
						①
2	休	4	5	6	7	8
9	休	11	12	13	14	15
16	休	18	19	20	21	22
23	休	休	26	27	28	29
30	休					

クリスマス会

下の日程でクリスマス会を開催します。

当日は工作体験や読み聞かせ、エプロンシアターなど、親子で楽しめる催物を多数ご用意しています。

絵本サークルポポリンと一緒にお話の世界を楽しみましょう。

15日（土）午後1:30～
文化会館 小ホール

お誘い合わせて、ぜひご参加ください。



町営住宅入居者募集

【募集住宅】

＜選考委員会による選考住宅＞

陣屋団地 5 号棟（2 階・2LDK・一般世帯）1 戸

【募集期間】 12 月 4 日（火）～ 18 日（火）

【入居可能予定日】 1 月上旬

【その他】

※一般世帯の住宅は、原則 2 人以上の世帯が対象となります。単身での申込は高齢者（60 歳以上）若しくは身体障がい者（1 級～4 級）等の一定の条件があります。この他にも収入などの条件もあります。

＜随時申込対象住宅＞

南が丘第 2 団地 3DK・2 戸

南が丘第 4 団地 3DK・2 戸

※上記住宅は入居者が決定するまで随時募集を受付しています。

【問】 財政課住宅管財係（☎ 52-6715）

12 月

掲示板

募 集

まなびっくで学びませんか

○住民講座受講のご案内

＜フラダンス教室＞

【日 時】 12 月 5 日（水）、19 日（水）
午後 1 時～3 時

【定 員】 20 名

【申込締切】 各実施日の前日まで

○機動職業訓練のご案内

＜型枠施工科＞

【日 時】 1 月 8 日（火）～3 月 22 日（金）
午前 9 時 10 分～午後 3 時 50 分

【定 員】 10 名

【申込締切】 12 月 20 日（木）

※詳しくは下記までお問い合わせください。

【問】 檜山地域人材開発センター（☎ 52-0160）

お知らせ

精神保健相談（こころの健康相談）

北海道江差保健所では、臨床心理士による精神保健相談（こころの健康相談）を開催します。

なお、開催日以外でも随時保健師が相談に応じます。

【日 時】 12 月 11 日（火）午後 2 時～3 時

【場 所】 北海道江差保健所

【相談料】 無料

【申 込】 12 月 6 日（木）午前中まで

【問】 北海道江差保健所（☎ 52-1053）

町立保育園 常勤保育士募集

町では、来年度の常勤保育士を次のとおり募集します。採用は、履歴書審査・面接を行い決定します。

面接日は、応募された方に別途お知らせします。

【応募資格】 保育士資格を有する心身ともに健康で保育に意欲のある方

【雇用期間】 平成 31 年 4 月 1 日から 6 ヶ月間を原則として最長 1 年間

【募集人員】 若干名

【賃 金】 町の規則によります

【応募方法】 直近 6 ヶ月以内に撮影した写真を貼付した履歴書 1 通に、保育士証の写しを添付して提出してください。

【応募締切】 平成 30 年 12 月 25 日（火）
※詳しくは下記までお問い合わせください。

【問】 町民福祉課福祉子育て係（☎ 52-6720）

町道除排雪作業員募集

【応募資格】 町内在住の健康な方で、大型自動車第一種・第二種運転免許または大型特殊自動車免許のどちらかの資格を有し（取得見込も含む）、車両系建設機械（10 年以内に安全教育講習を受講されている）免許を有する方。

【雇用期間】 平成 31 年 1 月 1 日～3 月 31 日

【職 種】 除排雪作業員

【募集人員】 4 人

【応募方法】 履歴書及び運転免許証の写しを下記まで持参ください。

【応募締切】 平成 30 年 12 月 12 日（水）
※詳しくは下記までお問い合わせください。
【問】 建設水道課土木管理係（☎ 52-6714）

年金相談

- 【日時】 12月18日(火)
午前9時30分～正午
午後1時～3時
- 【場所】 役場住民相談室
- 【申込・問】 健康推進課国保医療係
(☎ 52-6725)
- 【期限】 12月12日(水)までに
事前予約が必要です。
※定員になり次第締切

12月運転免許の更新講習

- 【日 時】
6日(木) 優良 午後1時～
一般 午後2時～
初回 午後3時45分～
18日(火) 優良 午後1時～
違反 午後2時15分～
- 【場 所】 文化会館小ホール

ごみを搬入される方へ

- 12月8日(土)は休日のため施設へ
のごみの受入は出来ません。
※ごみ収集カレンダーにも掲載していま
す。
※日・祝日は休みとなります。
【問】 南部桧山清掃センター
(☎ 53-6301)

今月の野菜の日

- 12月21日(金)
通常価格の2～3割引と格安です。
品目は7～8品限定です。
【主催】 野菜の日実行委員会
【協賛】 江差青果卸売市場株式会社
江差町

「にしんの日」毎月24日

「にしんの日」協賛店は、観光コンベンショ
ン協会ホームページをご参照ください。

『ぬくもり温泉』年末年始の休館について

- ぬくもり温泉(保養センター)の年末年始の休館は、次のとおり
です。
【休館日】 平成31年1月1日(火)～5日(土)
※12月31日(月)は、午前9時～午後3時までの臨時
開業となります。また、併設されている「足湯」は、12
月3日(月)～平成31年4月上旬まで閉鎖となります。
【問】 総務課防災生活係 (☎ 52-6711)

江差税務署よりお知らせ

- 2019年10月1日から消費税の税率が10%へ引き上げられます。
税率引き上げと同時に、消費税の軽減税率制度が実施されることと
なりました。
【標準税率】 10%
【軽減税率】 8%
【軽減税率対象科目】
・飲食料品(酒類及び外食等除く)
・週2回以上発行される新聞(定期購読契約に基づくもの)
※詳しくは、国税庁ホームページをご覧ください。
【URL】 (<http://www.nta.go.jp>)
【問】 江差税務署 (☎ 52-0078)

北海道新幹線体験乗車会 ～日帰りで行く青森の旅～

- 北海道と北海道新幹線建設促進道南地方期成会主催で、下記のと
おり北海道新幹線体験乗車会を開催します。
詳しくはお問い合わせください。
＜新函館北斗駅発着体験乗車会＞
【日 程】 平成31年2月16日(土)、3月2日(土)
【参加費】 大人3,900円、子ども(小学生)1,900円
＜木古内駅発着体験乗車会＞
【日 程】 平成31年2月23日(土)
【参加費】 大人2,900円、子ども(小学生)1,400円
＜共通事項＞
【対象者】 渡島・檜山管内の自治体に住所を有し、心身ともに
健康である方
※高校生以下は保護者同伴での参加が必要です。
【応募方法】 郵送又はWEBサイト「北海道新幹線つながるNAVI」
内に設置された応募専用フォームにてお申込ください。
【URL】 (<https://hokkaido-shinkansen-navi.jp/jyosyakacontact/>)
【応募期間】 12月1日(土)～19日(水)
【問】 北海道総合政策部交通政策局交通企画課交通連携グ
ループ (☎ 011-231-4111)

フェリー運賃改定

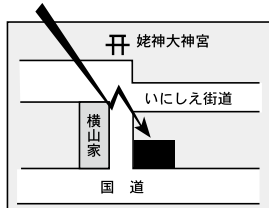
- ハートランドフェリーでは、昭和60年以来の基本運賃を引き上
げることとしました。詳しくは下記ホームページからご覧ください。
【日 時】 平成31年1月1日から
【URL】 <http://www.heartlandferry.jp/>
【問】 ハートランドフェリー江差支店 (☎ 52-1066)

新春“夢”イベント

壱番蔵で年越しをしませんか

12月31日（大晦日）午後11時30分から

餅つきや紅白餅まきの催し物、「干支マスコット」、「本漆塗りの干支の置物」の販売などを行います。



☎ 江差町歴まち商店街協同組合（☎52-0531）

新年交礼会を開催します

町では、次の日程で新年交礼会を開催します。多くの町民の皆さまのご参加をお待ちしています。



▶日時 1月7日（月）午後6時から

▶会場 ホテルニューえさし

▶会費 2,000円

役場窓口、商工会で会券をお買い求めください。

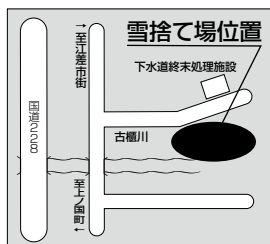
☎ 総務課総務係（☎52-6711）

雪捨て場の指定

町では、住民の排雪対策として、雪捨て場を昨年同様に町内砂川（図面のとおり）に指定しますので、指定場所以外には絶対に捨てないようお願いします。

また、例年雪捨て場におけるゴミの散乱が見受けられますので、ゴミを混入しないでください。

なお、営業として排雪を行う事業者などは、排雪後、整地のうえ一般利用者の排雪場所の確保に努めてください。



● 指定期間 / 12月1日～3月31日

☎ 建設水道課土木管理係（☎52-6714）

平成30年 第4回 江差町議会定例会は 12月12日～ 開会予定です。

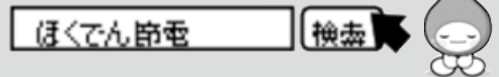
議会傍聴は、皆さんが議会活動に触れる最も身近な方法です。たくさんのお越しをお待ち致しております。

詳しい日程についてはお問い合わせ下さい。

☎ 議会事務局（☎52-6713）

北海道電力からのお願い ほくでん

- この冬も引き続き「無理のない範囲での節電」にご協力をお願いいたします。
- 詳しくは、ほくでんホームページをご覧ください。



広報えさし・ホームページのご意見募集

広報えさし・ホームページについて、皆様のご意見をお聞かせください。たくさんのご意見お待ちしております。まちづくり推進課広報統計係（☎52-6712・FAX52-0234）

お詫びと訂正
11月号10Pの除雪サービス実施の、除雪内容で「概ね1cm以上」とあるのは「概ね10cm以上」の誤りでした。お詫びして訂正致します。

結婚
おめでとうございます
（10月1日～10月31日）
住所 新 郎 新 婦 住 所
柳崎町 清水友喜 小杉風香 柳崎町

おくやみ
もうしあげます
（10月1日～10月31日）
住所 氏 名 年 齢 死 亡 日
中歌町 横野 亮 91歳 10月22日
円山 菅原 幸子 82歳 10月22日
中歌町 水島 守 81歳 10月26日
茂尻町 花田 千春 36歳 10月26日
中歌町 秤谷 幸則 67歳 10月28日
泊町 江部 みき 103歳 10月28日

承諾を得た人のみ掲載しています。

人口と世帯

平成30年10月31日現在

総人口	7,752	(-6)
男	3,734	(+4)
女	4,018	(-10)
世帯数	4,299	(-2)

() 内前月比



この用紙は、原材料の一部に道産間伐材を使用しています

ふるさと応援寄附金の状況
(平成30年10月末現在)

寄付件数: 839件
寄付金額: 22,700,000円

小さな町の大きな挑戦
～つながる「キズナ」・こたえる「オモイ」～
ふるさと江差を応援して下さい！！

※申し込み等詳しくは、さとふる HPへ
<http://www.satofull.jp/town-esashi-hokkaido/>

口座振替はあなたの代役
希望される場合は税務課納税係まで